

Distr.: General
19 February 2008
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة السادسة عشرة

١٦-٥ أيار/مايو ٢٠٠٨

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال.
- ٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٨-٢٠٠٩ - الدورة الاستعراضية:
 - (أ) الزراعة؛
 - (ب) التنمية الريفية؛
 - (ج) الأراضي؛
 - (د) الجفاف؛
 - (هـ) التصحر؛
 - (و) أفريقيا.
- ٤ - استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي وأوجه الترابط بينها.
- ٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة عشرة للجنة.
- ٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة عشرة.



الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

١ - تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تنتخب اللجنة، في بداية الجلسة الأولى من كل دورة عادية، من بين ممثلي أعضائها، رئيسا لها وسائر أعضاء المكتب حسب الاقتضاء. وانتخبت اللجنة في دوراتها السابقة، بالإضافة إلى الرئيس، أربعة نواب للرئيس، اضطلع أحدهم أيضا بمهمة المقرر.

٢ - وقرر المجلس، في قراره ٦٣/١٩٩٧، ما يلي بشأن ترتيبات انتخاب أعضاء مكتب اللجنة في المستقبل، وذلك تنفيذا لأحكام الفقرة ١٣٦ من برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١:

تعقد اللجنة، فور اختتام أية دورة من دوراتها العادية، الجلسة الأولى من دورتها العادية التالية، لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وسائر أعضاء المكتب، وفقا للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس.

٣ - وفي ١١ أيار/مايو ٢٠٠٧، انتخبت اللجنة فرانسيس د. نهيما (زمبابوي) رئيسا، وجواد أمين - منصور (جمهورية إيران الإسلامية) ودانييل كارمون (إسرائيل) وخوان ماريو داري (غواتيمالا) نوابا لرئيس دورتها السادسة عشرة، وقررت أن ترعى انتخاب أعضاء المكتب المتبقين إلى جلسة مقبلة.

٤ - وأخطرت البعثة الدائمة لجمهورية إيران الإسلامية لدى الأمم المتحدة، في مذكرة شفوية مؤرخة ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٧ موجهة إلى البعثة الدائمة لسري لانكا لدى الأمم المتحدة التي كانت تتولى رئاسة المجموعة الإقليمية للدول الآسيوية خلال شهر أيار/مايو ٢٠٠٧، بسحب جواد أمين - منصور من عضوية مكتب الدورة السادسة عشرة للجنة.

٥ - وترد قائمة بأعضاء اللجنة خلال دورتها السادسة عشرة في المرفق الثاني.

٢ - إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال

٦ - تنص المادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس على أن تقوم اللجنة، في بداية كل دورة، بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

٧ - وقرر المجلس، في مقرره ٢٣٤/٢٠٠٧، عقد الدورة السادسة عشرة للجنة (الدورة الاستعراضية) في الفترة الممتدة من ٥ إلى ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٨. وفي المقرر ٢٣٥/٢٠٠٧،

أحاط المجلس علماً بتقرير اللجنة عن دورتها الخامسة عشرة وأقر جدول الأعمال المؤقت لدورتها السادسة عشرة.

٨ - وقررت اللجنة، في قرارها ١٣/١، تكريس يوم واحد من دوراتها الاستعراضية لاستعراض تنفيذ استراتيجية موريشيوس لمواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية، مع التركيز على المجموعة المواضيعية لذلك العام، وكذلك على أي تطورات جديدة فيما يتعلق بجهود الدول الجزرية الصغيرة النامية لتحقيق التنمية المستدامة باستخدام الطرائق المتاحة. وفي هذا الصدد، طُلب إلى الأمين العام أن يقدم إلى اللجنة، في دورتها الاستعراضية، تقريراً عن التقدم المحرز في مجال التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية والعقبات التي تعترضها يتضمن توصيات لتعزيز تنفيذ استراتيجية موريشيوس.

٣ - المجموعة المواضيعية لدورة التنفيذ ٢٠٠٨-٢٠٠٩ - الدورة الاستعراضية

(أ) الزراعة؛

(ب) التنمية الريفية؛

(ج) الأراضي؛

(د) الجفاف؛

(هـ) التصحر؛

(و) أفريقيا.

٩ - وقرر المجلس، في قراره ٢٠٠٣/٦١، أن تنظم أعمال اللجنة ينبغي أن يساهم في الإسراع بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، وخطة تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة ("خطة جوهانسبرغ للتنفيذ") على جميع المستويات. وقرر المجلس، في القرار نفسه، أيضاً أنه من أجل نهوض اللجنة بولايتها، سيتم تنظيم أعمالها كسلسلة من دورات التنفيذ ذات الوجهة العملية مدة كل منها سنتان وستشمل دورة استعراضية ودورة سياسات. وسيكون نظام الدورات كما يلي:

(أ) دورات استعراضية تعقدها اللجنة في نيسان/أبريل - أيار/مايو لمدة تتراوح بين أسبوعين إلى ثلاثة أسابيع في السنة الأولى من الدورة وتقوم فيها بتقييم التقدم المحرز في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة

جوهانسبرغ للتنفيذ، في الوقت الذي تركز فيه على تحديد القيود والعقبات التي تواجه عملية التنفيذ فيما يتعلق بالمجموعة المواضيعية التي تم اختيارها للدورة؛

(ب) تشمل الدورات الاستعراضية جزءاً رفيع المستوى، وتبادلاً للخبرات الإقليمية، وإجراء الحوارات مع الخبراء، ومنهم الخبراء العلميون، وتقاسم أفضل الممارسات والدروس المستفادة، بغرض تيسير التنفيذ وأنشطة بناء القدرات مثل مراكز التعلم ومعارض الشراكات؛

(ج) تطلّع الدورات الاستعراضية بالتقييم المذكور أعلاه على أساس:

'١' تقارير الأمين العام عن حالة التنفيذ التي ينبغي أن تعكس التقدم العام الذي تم إحرازه في تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، على أساس المعلومات المقدمة في التقارير القطرية وتقارير مؤسسات الأمم المتحدة وهيئتها، وعلى أساس المعلومات الواردة من المناطق الإقليمية ودون الإقليمية، حسب الاقتضاء، ومن المجموعات الرئيسية. وبالإضافة إلى ذلك، ينبغي أن تتضمن تقارير الأمين العام عن حالة التنفيذ استعراضاً مفصلاً للتقدم المحرز في تنفيذ المجموعة المواضيعية المختارة للدورة على جميع المستويات، وأن تعكس أيضاً التحديات والفرص الجديدة المتصلة بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١؛

'٢' مساهمات وكالات الأمم المتحدة وبرامجها وصناديقها ومرفق البيئة العالمية والمؤسسات المالية والتجارية الدولية؛

'٣' نتائج الاجتماعات الإقليمية ودون الإقليمية وأنشطتها، حسب الاقتضاء؛

'٤' مساهمات المجموعات الرئيسية، بما فيها مساهمات الخبراء العلميين، والتربويين، على أن تؤخذ في الاعتبار الفقرتان ١٣٩ (ز) و ١٤٩ (ح) و (د) من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، عن أنشطتها المتوخية للنتائج فيما يتعلق بتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ؛

(د) ينبغي أن يساعد التقييم الذي يتم في الدورة الاستعراضية على زيادة فهم الشواغل ذات الأولوية في تنفيذ المجموعة المواضيعية المختارة وتيسير إجراء مناقشة فعالة بشأن السياسات خلال سنة السياسات، وذلك بغرض تعزيز التنفيذ في هذه المجالات؛

(هـ) ستكون نتيجة الدورة الاستعراضية تقريراً، يتضمن موجزاً مقديماً من الرئيس، يحدد القيود والعقبات والنهج الممكنة وأفضل الممارسات بالنسبة لتنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ.

١٠ - وفي القرار نفسه، قرر المجلس أيضاً اعتماد برنامج عمل للجنة متعدد السنوات للفترة التالية لعام ٢٠٠٣. وبالنسبة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩، سيكون برنامج العمل المتعدد السنوات على النحو التالي:

الدورة	المجموعة المواضيعية	القضايا الشاملة
٢٠٠٨-٢٠٠٩	• الزراعة • التنمية الريفية • الأراضي • الجفاف • التصحر • أفريقيا	القضاء على الفقر؛ وتغيير أنماط الاستهلاك والإنتاج غير المستدامة؛ وحماية وإدارة قاعدة الموارد الطبيعية للتنمية الاقتصادية والاجتماعية؛ والتنمية المستدامة في عالم يتجه إلى العولمة؛ والصحة والتنمية المستدامة؛ والتنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية؛ والتنمية المستدامة لأفريقيا؛ والمبادرات الإقليمية الأخرى؛ ووسائل التنفيذ؛ وإطار العمل المؤسسي للتنمية المستدامة؛ والمساواة بين الجنسين؛ والتعليم

١١ - وقرر المجلس أيضاً أن يسترشد في تنفيذ برنامج العمل، من بين أمور أخرى، بالاعتبارات التالية:

(أ) أن يتم استعراض وتقييم تنفيذ الإجراءات والالتزامات والأهداف وفقاً للأحكام ذات الصلة من جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ ومقررات اللجنة. وينبغي تناول المجموعات المواضيعية بطريقة متكاملة تأخذ في الاعتبار الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة. ومع التسليم بأهمية جميع المسائل المحددة في جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ، ينبغي أن تشمل عملية التنفيذ جميع هذه المسائل على قدم المساواة، وألا يقلل اختيار بعض المسائل، أثناء دورة معينة، من أهمية الالتزامات المتعهد بها فيما يتعلق بالمسائل التي سينظر فيها أثناء الدورات التالية؛

- (ب) ينبغي أن تبحث في كل دورة وسائل التنفيذ، كما هي محددة في جدول أعمال القرن ٢١ والفصل العاشر من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ، وذلك بالنسبة لكل مسألة أو إجراء أو التزام ذي صلة؛
- (ج) ينبغي أيضا أن تبحث في كل دورة المسائل الشاملة الأخرى المشار إليها في مرفق قرار المجلس ٦١/٢٠٠٣؛
- (د) تبحث في كل دورة مبادرات أفريقيا والمبادرات الإقليمية الأخرى، وكذلك المبادرات المتعلقة بالدول الجزرية الصغيرة النامية وأقل البلدان نمواً، وذلك بالنسبة لجميع المسائل والإجراءات والأهداف ذات الصلة؛
- (هـ) ينبغي للجنة أن تركز على المسائل التي تستطيع فيها أن تضيف إلى قيمة المداولات الحكومية الدولية بشأن المسائل القطاعية والمسائل الشاملة للقطاعات وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٤٧/١٩١، وخاصة فقراته ٣ (ح) و ٢١ و ٢٣ والفقرة ١٣٩ (و) من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ.

الوثائق

- تقرير الأمين العام الذي يقدم فيه لمحة عامة عن التقدم المحرز في سبيل تحقيق التنمية المستدامة: استعراض تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وخطة جوهانسبرغ للتنفيذ (E/CN.17/2008/2)
- تقرير الأمين العام عن الزراعة (E/CN.17/2008/3)
- تقرير الأمين العام عن التنمية الريفية (E/CN.17/2008/4)
- تقرير الأمين العام عن الأراضي (E/CN.17/2008/5)
- تقرير الأمين العام عن الجفاف (E/CN.17/2008/6)
- تقرير الأمين العام عن التصحر (E/CN.17/2008/7)
- تقرير الأمين العام عن أفريقيا (E/CN.17/2008/8)
- تقرير الأمين العام المتعلق باستعراض متكامل للمجموعة المواضيعية المتصلة بالزراعة، والتنمية الريفية، والأراضي، والجفاف، والتصحر وأفريقيا في الدول الجزرية الصغيرة النامية (E/CN.17/2008/9)

تقرير الأمين العام عن الشراكات من أجل التنمية المستدامة (E/CN.17/2008/10)
 تقرير الأمين العام عن تنفيذ المقررات التي اتخذتها لجنة التنمية المستدامة في دورتها الثالثة عشرة
 بشأن المياه والصرف الصحي (E/CN.17/2008/11)
 مذكرة من الأمانة العامة بشأن نتائج اجتماعات التنفيذ الإقليمية (E/CN.17/2008/12)
 و (Add.1-5)
 مذكرة من الأمانة العامة تحيل بها ورقات المناقشة المقدمة من المجموعات الرئيسية
 (E/CN.17/2008/13 و Add.1-9)
 ورقات معلومات (للعلم فقط، ستجري إتاحتها باللغة التي تقدم بها وستنشر على العنوان
 التالي على شبكة الإنترنت: http://www.un.org/esa/sustdev/documents/docs_csd16.htm).

٤ - استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي وأوجه الترابط بينها

١٢ - قررت اللجنة، في قرارها ١٣/١، أن تخصص في الفترة من ٢٠٠٨ إلى ٢٠١٢، ومن دون المساس ببرنامج عمل اللجنة وتنظيم أعمالها وطرائق عملها التي اعتمدها في دورتها الحادية عشرة، جزءاً منفصلاً في نهاية دورتها الاستعراضية، لفترة يحددها مكتب اللجنة مسبقاً مستخدماً فترة من يوم إلى يومين كنقطة مرجعية، وذلك من أجل رصد ومتابعة تنفيذ ما اتخذته في دورتها الثالثة عشرة من مقررات بشأن المياه والصرف الصحي وأوجه الترابط بينها.

٥ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة عشرة للجنة

١٣ - وفقاً للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، يعرض الأمين العام على اللجنة مشروع جدول أعمال مؤقت لدورتها التالية، مشفوعاً ببيان الوثائق التي ستقدم في إطار كل بند من بنود جدول الأعمال والسند التشريعي لإعدادها، وذلك لتمكينها من النظر في تلك الوثائق من زاوية إسهامها في الأعمال التي تضطلع بها ومدى إلحاح الحاجة إليها وأهميتها في ضوء الدورة الراهنة.

٦ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة عشرة

١٤ - وفقاً للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس، تقدم اللجنة إلى المجلس تقارير عن أعمال كل دورة من دوراتها.

المرفق الأول

تنظيم الأعمال المقترح

أُعد التنظيم المقترح لأعمال الدورة السادسة عشرة للجنة بناء على مشاورات غير رسمية أجراها المكتب ويرد موجزه أدناه.

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الأسبوع الممتد من ٥ إلى ٩ أيار/مايو ٢٠٠٨		
الاثنين، ٥ أيار/مايو		
	١	افتتاح الدورة
		جلسة عامة
		١٣/٠٠-١٠/٠٠
	١	انتخاب أعضاء المكتب
	٢	إقرار جدول الأعمال وتنظيم الأعمال
	٣	بيانات عامة
	٣	المناقشات المواضيعية
		المناقشات الإقليمية
		١٨/٠٠-١٥/٠٠
الثلاثاء، ٦ أيار/مايو		
	٣	المناقشات المواضيعية
		المناقشات الإقليمية
	٣	المناقشات المواضيعية
		المناقشات الإقليمية
		حوار مع المجموعات الرئيسية
		١٨/٠٠-١٥/٠٠
الأربعاء، ٧ أيار/مايو		
	٣	المناقشات المواضيعية
	٣	المناقشات المواضيعية
		١٨/٠٠-١٥/٠٠
الخميس، ٨ أيار/مايو		
	٣	المناقشات المواضيعية
	٣	المناقشات المواضيعية
		١٨/٠٠-١٥/٠٠

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
الجمعة، ٩ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣	المناقشات المواضيعية
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٣	المناقشات المواضيعية
الأسبوع الممتد من ١٢ إلى ١٦ أيار/مايو ٢٠٠٨		
الاثنين، ١٢ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٣	المناقشات المواضيعية بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية
استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي		
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٤، ٣	المناقشات المواضيعية بشأن الدول الجزرية الصغيرة النامية
استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي		
الثلاثاء، ١٣ أيار/مايو		
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤	استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٤	استعراض تنفيذ المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها الثالثة عشرة بشأن المياه والصرف الصحي
عرض الموجز المقدم من الرئيس - الجزء الأول		
الأربعاء، ١٤ أيار/مايو		
١٠/٠٠-٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: جلسة استهلاكية
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤، ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: "الطريق إلى

التاريخ/الوقت	بند جدول الأعمال	البرنامج
		الأمام
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٤ ، ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: ”الطريق إلى الأمام“ موائد مستديرة وزارية
الخميس، ١٥ أيار/مايو		
١٠/٠٠ - ٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي مع منظومة الأمم المتحدة
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤ ، ٣	مناقشات تفاعلية مع رؤساء وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها
		بيانات ومناقشات تفاعلية: ”الطريق إلى الأمام“
١٨/٠٠-١٥/٠٠	٤ ، ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: ”الطريق إلى الأمام“ مناقشات تفاعلية مع المجموعات الرئيسية
الجمعة، ١٦ أيار/مايو		
١٠/٠٠ - ٨/٣٠		اجتماع وزاري غير رسمي: ملخص
١٣/٠٠-١٠/٠٠	٤ ، ٣	بيانات ومناقشات تفاعلية: ”الطريق إلى الأمام“
١٦/٣٠-١٥/٠٠	٤ ، ٣	عرض الموجز المقدم من الرئيس - الجزء الثاني
١٧/٣٠-١٦/٣٠	٥	جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة عشرة للجنة
١٨/٠٠-١٧/٣٠	٦	اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة عشرة
		اختتام الدورة

المرفق الثاني

قائمة بأعضاء لجنة التنمية المستدامة في دورتها السادسة عشرة

زيمبابوي	الاتحاد الروسي
السنغال	إسبانيا
السودان	أستراليا
السويد	إسرائيل
شيلي	ألمانيا
صربيا	أنتيغوا وبربودا
الصين	إندونيسيا
غامبيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
غواتيمالا	إيطاليا
غينيا	البحرين
فرنسا	بلجيكا
الكاميرون	بليز
كرواتيا	بولندا
كندا	بوليفيا
كوبا	بيرو
كوستاريكا	بيلاروس
الكويت	تايلند
المكسيك	تونس
المملكة العربية السعودية	الجمهورية التشيكية
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	جمهورية ترازيا المتحدة
موناكو	جمهورية كوريا
هايتي	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية
الهند	جمهورية الكونغو الديمقراطية
هولندا	جنوب أفريقيا
الولايات المتحدة الأمريكية	جيبوتي
اليابان	الرأس الأخضر
	زامبيا